

Вопросы для голосования от Комиссии по расовой справедливости (Racial Justice Commission, RJC): часто задаваемые вопросы

Вопросы для голосования от Комиссии подготовлены с учетом мнений ньюйоркцев. Цель каждого вопроса — сделать расовое равенство приоритетом городского правительства. Комиссия предлагает структурные изменения, направленные на первопричины расового неравенства в городе. Мы рады предложить эти вопросы избирателям в Нью-Йорке на ноябрьских выборах.

Для получения дополнительной информации о вопросах для голосования ознакомьтесь с нашим заключительным отчетом. В нем содержатся общие сведения о работе Комиссии, процессе и предназначении каждого вопроса для голосования. В отчете также представлены описание и анализ структурного расизма в Нью-Йорке. <https://racialjustice.cityofnewyork.us/wp-content/uploads/2022/05/Final-Report-of-the-NYC-Racial-Justice-Commission.pdf>

Вопрос для голосования № 1. Заявление о ценностях для правительства

Что это такое?

Это предложение о включении преамбулы в хартию города. Преамбула — это вступительная декларация, в которой разъясняются предназначение или цели юридического документа, например конституции или законодательного акта. В предлагаемой преамбуле определяются наши общие ценности и констатируется наша история в форме руководящего заявления.

Ценности в предлагаемой преамбуле взяты непосредственно из мнений общественности. Комиссия по расовой справедливости изучила преамбулы других стран, штатов и городов и провела обсуждения онлайн и лично с лидерами сообществ, учеными, активистами, молодежью и духовными лидерами местного и общенационального уровня во всех пяти районах города. В ходе этого процесса Комиссия определила ценности, наиболее важные для жителей Нью-Йорка: равенство, равноправие, отзывчивость, ответственность и справедливость.

В предлагаемой преамбуле:

- признается негатив в прошлом;
- признаются вклад и руководящая роль ньюйоркцев, боровшихся за справедливость;
- предлагается стратегическая концепция справедливого и равноправного города, основанная на ценностях жителей Нью-Йорка.

Почему это важно?

Комиссия считает очень важным, чтобы наш основополагающий закон учитывал нашу историю и формулировал концепцию качественной, стабильной и обеспеченной жизни для всех ньюйоркцев во всех районах города. В ходе пересмотра хартии Нью-Йорка члены Комиссии с удивлением обнаружили, что в ней на данный момент нет преамбулы. В хартии отсутствует глава, в которой были бы четко обозначены фундаментальные ценности ньюйоркцев.

Кроме того, говорить людям правду — важнейшая часть работы Комиссии по расовой справедливости, направленной на искоренение структурного расизма. В качестве первого шага на пути к правде, примирению и исправлению ситуации предлагаемая преамбула должна закрепить в конституции города признание исторической несправедливости и неприятной правды о расизме

и дискриминации в нашем городе. Например, она признает исторический вклад иммигрантов из Азии в формирование Нью-Йорка. Сейчас это особенно важно, ведь многие ньюйоркцы азиатского происхождения не ощущают, что их вклад принимается городом в полном объеме. В преамбуле признается вклад исторически обособленных групп, что позволяет городу начать постепенно исправлять ситуацию и двигаться к достижению справедливости.

Комиссия убеждена, что правительство Нью-Йорка должно руководствоваться ценностями города. Цель добавления преамбулы — четко обозначить стратегическую концепцию нашего города, основанную на знании истории и ценностей ньюйоркцев. Добавление преамбулы позволит ньюйоркцам принять концепцию и фундаментальные ценности Нью-Йорка, которыми правительство города должно будет руководствоваться в своей деятельности.

Как это работает?

Преамбула — это не просто слова; она должна реально влиять на работу городского правительства. В предлагаемой преамбуле содержится требование к муниципальным органам и чиновникам использовать ее в качестве руководства при выполнении своих обязанностей. Преамбула должна определять то, как городское правительство осуществляет планирование, контроль и проверку, продвигаясь в направлении стратегической концепции, обозначенной в преамбуле.

Предлагаемая преамбула должна переключить внимание городского правительства и чиновников на новую концепцию равенства и справедливости для всех ньюйоркцев. Она призывает всех жителей Нью-Йорка пересмотреть, переосмыслить и перестроить наши основополагающие принципы, структуры, учреждения и законы, чтобы гарантировать справедливость и равенство для всех. В ней сказано, что город должен стремиться исправить ошибки прошлого и устранить текущие проблемы. Такое переключение внимания городского правительства станет обязательным требованием для выполнения его функций, включая определение того, что требуется ньюйоркцам для процветания: новые инвестиции в благоустройство районов, предоставление услуг на понятном для них родном языке, качественные больницы и школы по месту их проживания и многое другое.

Хотя преамбула не подразумевает право привлечения к суду, она должна сформулировать концепцию, которой город должен придерживаться и на которую могли бы ссылаться ньюйоркцы, чтобы призвать правительство к ответственности. Муниципальные органы должны будут руководствоваться преамбулой при разработке программ и проверке эффективности своей работы. Правозащитники смогут ссылаться на преамбулу в ходе дискуссий на тему того, какую роль городское правительство должно играть в жизни общества.

Вопрос для голосования № 2. Учредить Управление, План и Комиссию по расовому равенству

Что это такое?

Это предложение по созданию Управления расового равенства, общегородского Плана расового равенства и Комиссии по расовому равенству.

Управление расового равенства должно будет работать с каждым муниципальным органом над созданием Планов расового равенства, содержащих данные о неравенстве. Все эти планы будут

включены в общегородской План расового равенства, ответственность за который возлагается на мэра. Планы должны создаваться одновременно с утверждением бюджета муниципальными органами.

Управление расового равенства также будет отвечать за подготовку рекомендаций по обеспечению равенства и доступности городских услуг и программ для ньюйоркцев, включая преодоление языкового барьера, направление ресурсов в районы с недостаточным уровнем обеспечения услугами и изучение того, почему некоторые группы становятся маргинализированными или обособленными.

Комиссия по расовому равенству должна стать независимым органом, определяющим приоритеты для общегородского Плана расового равенства с учетом мнений общественности. Комиссия по расовому равенству также должна рассматривать общегородской План расового равенства и отчитываться по нему. Различные муниципальные должностные лица назначат 15 членов для руководства Комиссией по расовому равенству. Члены Комиссии должны представлять разнообразие сообществ Нью-Йорка.

Почему это важно?

Комиссия по расовой справедливости считает это предложение важным, поскольку таким образом мэр и каждый муниципальный орган будут отвечать за расовое равенство. Цель данного предложения — сделать расовое равенство приоритетом городского правительства. Такая инфраструктура для достижения расового равенства должна создать систему, призванную устранить первопричины расового неравенства в Нью-Йорке. Эта система должна развиваться, адаптироваться и расширяться со временем.

По мнению Комиссии, если избиратели поддержат это предложение, созданная инфраструктура для достижения расового равенства станет самой мощной и амбициозной в США.

Это не просто еще одна организация. Комиссия по расовой справедливости считает, что городскому правительству нужен центральный орган, координирующий эту работу по *всем* муниципальным органам. *Каждый* муниципальный орган — от Управления по делам детей (Administration for Children's Services, ACS) до Администрации по вопросам управления и бюджета (Office of Management and Budget, OMB) — будет отвечать за создание плана по обеспечению расового равенства. Процесс составления планов должен происходить одновременно с утверждением бюджетов муниципальными органами. В этом случае они смогут убедиться, что на их работу по достижению расового равенства выделено достаточно ресурсов и средств. Этот процесс будет проходить независимую проверку со стороны Комиссии по расовому равенству.

Комиссия по расовому равенству не будет еще одной типичной нью-йоркской комиссией. Она должна отражать нетрадиционные мнения и точки зрения. Поскольку членов Комиссии будут назначать различные должностные лица, будет создана система сдерживания и противовесов между избранными должностными лицами. Цель Комиссии по расовому равенству — обеспечить подотчетность и принятие во внимание мнений общественности в ходе процесса.

Планы расового равенства важны по следующей причине: даже несмотря на то, что всем нам известно о существовании неравенства, его необходимо измерить. Эти данные нужны должностным лицам и общественности, чтобы понять, устраняют ли текущие или новые правила

эти недочеты или же ухудшают ситуацию. Данные также нужны для определения районов с наибольшим неравенством, чтобы должностные лица могли расставить приоритеты в отношении программ и ресурсов, необходимых для устранения неравенства. Благодаря планам муниципальные органы должны будут объяснять, как они собираются устранять неравенство и улучшать жизнь для всех.

Как это работает?

Планы расового равенства

Каждые два года во время утверждения городского бюджета все муниципальные органы должны будут подготовить Планы расового равенства. Все эти планы будут включены в общегородской План расового равенства, ответственность за который возлагается на мэра.

Планы расового равенства будут содержать данные для измерения того, улучшает ли муниципальный орган ситуацию с расовым равенством в своей работе или нет. Муниципальные органы должны собирать и представлять данные, подтверждающие эффективность их планов. Планы должны включать как краткосрочные стратегии по экстренному улучшению ситуации, так и долгосрочные, направленные на устранение первоочередных причин неравенства.

Управление расового равенства

Мэр будет отвечать за назначение директора по вопросам равенства, возглавляющего Управление расового равенства. Управление расового равенства должно координировать подготовку Планов расового равенства.

Управление расового равенства будет отвечать за установление стандартов детализации данных, чтобы продемонстрировать различия в благосостоянии ньюйоркцев различного расового и этнического происхождения, а также среди отдельных районов. Это позволит правительству более точно определять потребности конкретных сообществ и районов.

Кроме того, Управление расового равенства будет отвечать за создание карт районов, чтобы понять, какие районы недостаточно охвачены услугами. Управление расового равенства также должно подготовить для муниципальных органов рекомендации по обеспечению простоты использования, языковой справедливости и доступа (включая физическую доступность) с целью устранения препятствий, усложняющих ньюйоркцам доступ к муниципальным услугам и отнимающих их время. Наконец, Управление расового равенства будет отвечать за разработку политик и оптимальных практик, направленных на понимание того, как люди и сообщества становятся социально отчужденными.

Комиссия по расовому равенству

Комиссия по расовому равенству должна собирать отзывы общественности для определения приоритетов, которые включаются в Планы расового равенства. Комиссия по расовому равенству должна иметь возможность реагировать на Планы расового равенства, изучать данные и готовить собственные отчеты о проделанной в городе работе.

Комиссия по расовому равенству будет действовать независимо от мэрии в качестве «проверяющего» в отношении Плана расового равенства, за который отвечает мэр. В состав

Комиссии по расовому равенству будут входить 15 членов из каждого района. Они назначаются мэром, городским советом, финансовым контролером и общественным адвокатом. Представители муниципальных органов должны назначать членов Комиссии, представляющих или имеющих опыт защиты интересов рядовых ньюйоркцев, столкнувшихся со структурным расизмом, включая тех, кто никогда ранее не работал в комиссиях или комитетах, кто арендовал муниципальное жилье и кто пребывал в местах лишения свободы, а также представителей молодежи.

Вопрос для голосования № 3. Измерить истинную стоимость жизни

Что это такое?

Это предложение предусматривает требование к городскому правительству измерить истинную стоимость жизни. Правительство должно подсчитать среднюю сумму, необходимую для оплаты стоимости основных потребностей в Нью-Йорке, и ежегодно отчитываться по этой сумме.

Почему это важно?

Комиссия по расовой справедливости считает, что показатель истинной стоимости жизни станет необходимым первым шагом к достижению экономической справедливости, устанавливая стандарт достойной жизни, а не уровень бедности или нищеты. Истинная стоимость жизни должна изменить общественный диалог, переключив наше внимание с крайне низких показателей на уровне нищеты на фактическую стоимость жизни в Нью-Йорке.

Известно ли вам, что согласно черте бедности, установленной федеральным правительством, семья из четырех человек, проживающая в Нью-Йорке, не считается бедной, если ее совокупный доход составляет \$26 501? Каждый житель Нью-Йорка знает, что эта цифра слишком занижена. Это объясняется тем, что критерии, определяющие черту бедности, не менялись с 1960-х годов и не учитывают разницу в расходах по регионам.

По мнению Комиссии по расовой справедливости ньюйоркцы должны иметь больше возможностей, а не просто выживать без каких-либо перспектив. Измерение истинной стоимости жизни поможет определить, сколько денег нужно для жизни выше прожиточного минимума.

Требование к городскому правительству измерить истинную стоимость жизни должно повлиять на решения муниципальных органов в ходе разработки и реализации программ и услуг, а также установления уровня зарплат для собственных сотрудников и подрядчиков. Аналогичным образом Комиссия по расовой справедливости планирует, что показатель истинной стоимости жизни будет использоваться правозащитниками, профсоюзами, рабочими и высшими должностными лицами для продвижения изменений, которые помогут поднять уровень бедности до стандарта достойной жизни.

Это фундаментальное изменение — реакция на множество известных нам случаев, связанных с удорожанием жизни в Нью-Йорке, которое особенно повлияло на представителей небелого населения Нью-Йорка.

Как это работает?

Каждый год городское правительство должно измерять истинную стоимость жизни. Правительство будет подсчитывать среднюю стоимость основных потребностей, включая, помимо прочего, жилье, уход за детьми, расходы на содержание детей и иждивенцев, питание, транспорт, медицину, одежду и обувь, предметы женской и общей гигиены, чистящие средства, бытовые товары, плату за телефон, Интернет и другие необходимые расходы, в том числе налоговые обязательства. Социальная помощь и денежные пожертвования в эту сумму входить не будут. Полученный показатель будет представлять собой общую стоимость этих основных потребностей в нашем городе без учета социальной или частной помощи. Городское правительство будет обязано публиковать этот показатель каждый год.

Цель показателя истинной стоимости жизни заключается не в том, чтобы ньюйоркцы получали или отдавали деньги. основополагающая идея Комиссии по расовой справедливости следующая: без знания истинной стоимости жизни в Нью-Йорке невозможно обсуждать экономическое благополучие ньюйоркцев. Четко определив стандарт достойной жизни, мы сможем выработать решения, направленные на поддержку нуждающихся, и разорвать порочный круг бедности для будущих поколений.